

[Sri M. Kalyanasundaram] [8th September 1960]

மானவர்களையும், அதில் சேர்த்து வைத்துக்கொண்டு, அங்குள்ள தொழிலாளர்களையும், கம்யூனிஸ்டு கட்சி ஊழியர்களையும் தாக்கி வருகிறார்கள்.... (குறுக்கீடு.)

THE HON. SRI C. SUBRAMANIAM : This cannot be raised as an adjournment motion. It is positive action.

SRI M. KALYANASUNDARAM : It is positive action of a particular political group to attack another political group.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, இது கேள்வி கேட்கக் கூடிய ஒரு விஷயம்தான், இதைப்பற்றி அவசரப் பிரேரணை கொண்டுவருவதற்குரிய வசியமல்ல என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

MR. SPEAKER : Why not the hon. Member, Sri M. Kalyanasundaram put a short-notice question. Government will answer.

SRI M. KALYANASUNDARAM : I will give notice of a short-notice question, but I would request the Hon. Minister to give a reply.

MR. SPEAKER : You cannot force me to accept the short-notice question. I must allow it. I have also to decide. You cannot request the Hon. Minister alone. You must request both of us. Your requesting the Hon. Minister alone does not help me. (Laughter.) I rule the adjournment motion out of order.

(2) *Failure of the Government in not taking action on the death due to drowning of some Tamilians who went to Ceylon.*

MR. SPEAKER : என்னிடத்தில் இன்னொரு அட்ஜர்ன்மென்ட் மோஷன் வந்திருக்கிறது. இதை திரு. கோவிந்தசாமி அவர்களும், திரு. கருணாநிதி அவர்களும் கொடுத்திருக்கிறார்கள். அதாவது சமீபத்தில் இங்கு வேலையில்லாத சில பேர்கள் இலங்கைக்குப் போனதாகவும், அவர்கள் போன கப்பல் மூழ்கிவிட்டதாகவும் அதைப்பற்றி அரசாங்கம் கவனிக்கவில்லை என்றும் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. இதில் அரசாங்கத்திற்கு என்ன பொறுப்பு இருக்கிறது? இதைப்பற்றி நான் அரசாங்கத் தரப்பிலிருந்து அபிப்பிராயம் கேட்கப்போவதில்லை. இது அவுட் ஆப் ஆர்டர் என்பதை தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

IV.—ANNOUNCEMENTS.

(1) BILLS PASSED BY THE COUNCIL.

MR. SPEAKER : I have to announce to the House that the Madras Appropriation (No. 3) Bill, 1960 (L.A. Bill No. 33 of 1960) has been passed by the Legislative Council without any recommendation.

(2) ELECTION TO THE MADRAS LAND IMPROVEMENT BOARD.

MR. SPEAKER : I have also announce to the House that I have received three nominations for election to the Madras Land Improvement Board. As the number of candidates duly nominated

8th September 1960] [Mr. Speaker]

is equal to the number of vacancies to be filled, viz., THREE, I declare the following three candidates to have been duly elected to the Madras Land Improvement Board :—

- (1) Sri K. S. Ardhanareeswara Gounder.
- (2) Sri D. Dasarathan; and
- (3) Sri G. Vagheesam Pillai.

V.—GOVERNMENT MOTION.

DRAFT OUTLINE OF THE THIRD FIVE-YEAR PLAN.

MR. SPEAKER : We will now proceed with the discussion on the Draft Outline of the Third Five-Year Plan. Yesterday it was decided that Sri Annadurai and Sri V. K. Ramaswami Mudaliyar will speak to-day and then the Hon. Leader of the House would reply. But to-day in view of the one hour that was allotted for the consideration of privilege motion being not fully utilized and having saved some time thereby, I will now allow Sri Pakkirisami Pillai and the Deputy Leader of the I.N.D.C. also (these two hon. Members only) to speak to-day.

SRI A. GOVINDASAMY : One member from our Party may also be allowed to speak to-day.

MR. SPEAKER : Sri Pakkirisami Pillai is the leader of a party. Sri Sasivarna Thevar is the Deputy Leader of another party. I have said that I will allow only these two hon. Members to speak to-day in addition to Sri Annadurai, Sri V. K. Ramaswami Mudaliyar and the Hon. Leader of the House.

SRI P. G. KARUTHIRUMAN : One member from our Party may be allowed to speak.

MR. SPEAKER : I have said that I will allow only leaders of parties and Deputy Leaders of parties. Have you got a Deputy Leader for your party? If there is one I will allow him to speak. (Laughter.) The hon. Member Sri Sasivarna Thevar may now speak.

SRI T. L. SASIVARNA THEVAR : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, மூன்றாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டத்தை இந்த சபையின் முன் வைத்து கனம் நிதி அமைச்சர் அவர்கள் பேசிய பேச்சின் மீது சில கருத்துக்களை சொல்ல நான் ஆசைப்படுகிறேன். முதல் ஐந்தாண்டுத் திட்டத்தில் சுமார் 80 கோடி ரூபாயும், இரண்டாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டத்தில் சுமார் 189 கோடி ரூபாயும் செலவு செய்யப்பட்டிருக்கிறது என்று நான் நினைக்கிறேன். இரண்டுக்குமாகச் சேர்ந்து சுமார் 270 கோடி ரூபாய் ஆகியிருக்கிறது. இப்போது வரக்கூடிய மூன்றாவது ஐந்தாண்டுத் திட்டத்திற்கு சற்றேறக்குறைய 400 கோடி ரூபாய் ஆகும் என்று சொல்லப்பட்டிருக்கிறது. சென்ற இரண்டு ஐந்தாண்டுத் திட்டங்களின் மூலமாக மக்களுக்கும், நாட்டுக்கும் என்ன நன்மைகள் எல்லாம் கிடைத்திருக்கின்றன என்பதை கொஞ்சம் பரிசீலனை செய்து பார்த்து, அதிலுள்ள கஷ்ட நஷ்டங்களை எல்லாம் சணக்கெடுத்திப் பார்த்து, அவைகளை எல்லாம் பரிசீலனை செய்த பிறகு இந்தத் திட்டத்தைப் போட்டிருந்தால் நன்றாக இருக்கும். சென்ற திட்டம்